

Miren Manias-Muñoz · Sergiusz Bober ·
Craig Willis
Editors

Minority Language Media

Current Challenges in a Fragmented
Mediascape

palgrave
macmillan

Contents

1	Minority Language Media: Current Challenges in a Fragmented Mediascape—Introduction	1
	<i>Craig Willis, Miren Manias-Muñoz, and Sergiusz Bober</i>	
Part I Conceptual and Regulatory Issues in Minority-Language Media		
2	Basque Public Television as an Educational Agent During the Lockdown of the Pandemic	15
	<i>Josu Amezaga</i>	
3	The Audiovisual Communication Law in Spain: A Critical Review from the Basque Case	43
	<i>Miren Manias-Muñoz</i>	
4	Minority-Language Broadcasting, Kin-State Media and Transnational Polarization: Turks in North Macedonia Between Skopje and Ankara	69
	<i>Abdullah Sencer Gözübenli</i>	

5	Media Ensembles and Te Reo Māori (The Māori Language) In Aotearoa New Zealand	97
	<i>Michael S. Daubs</i>	
Part II Towards Increased Connectivity and Expanded Breathing Spaces Through Digital Tools		
6	“I am a Beserman”: Promoting a New Language on Russia’s Most Popular Social Media VKontakte	123
	<i>Christian Pischlöger</i>	
7	Outsourcing Translation of COVID-19 Information into Minoritized Languages: The #europeminoritylanguages Project	149
	<i>Guillem Belmar Viernes</i>	
8	The Online Pop Up Gaeltacht 2020: Challenging Perspectives on the Irish Language and Its Community in a Digital Breathing Space	187
	<i>Alexandra Philbin</i>	
9	Galician Diaspora Media, from the Ideal Galicia to the e-Galeguidade	209
	<i>Facundo Reyna-Muniain</i>	
10	The Role of Ob-Ugric Native Speakers and Heritage Language Speakers in Creating Khanty and Mansi Print, Broadcast and Social Media	239
	<i>Csilla Horváth</i>	
Part III Contemporary Journalism in Minority Languages		
11	Professionalism, Financial Compulsion, or Addiction? The Working Conditions and Professional Self-Image of Hungarian Journalists from Romania	267
	<i>Orsolya Bukovinszky-Csáki</i>	

12	Combining Journalistic Ideals with Language Support: Structuring an Education Program for Minority Language Journalists	293
	<i>Jenny Stenberg-Sirén</i>	
13	The Digitalisation of <i>Der Nordschleswiger</i>: How to Build a Consensus When Considering and Implementing the Digital Switch?	317
	<i>Sergiusz Bober and Craig Willis</i>	
14	MIDAS and Minority Language Newspapers: Two Decades of European Collaboration	345
	<i>Jakob Volgger</i>	
Part IV Concluding Remarks		
15	Concluding Remarks: Towards a Better Understanding of Minority Language Media in a Fragmented Mediascape	371
	<i>Miren Manias-Muñoz, Craig Willis, and Sergiusz Bober</i>	
	Index	385